

Owner's Manual

IS Medical Grade™ Isolation Transformers

 **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.** 



CAUTION!

DO not connect to an ungrounded outlet. DO not use with extension cords or adapters that eliminate the connection to ground. The isolation transformer is designed for indoor use only. Install the isolation transformer away from heat emitting appliances such as radiators or heat registers. Do not install where excessive moisture or other conductive contaminants are present. Do not use with life support appliances if a malfunction or failure could cause failure or significantly alter the performance of the life-support device. Do not use this equipment within oxygen-enriched atmospheres or within 0.3 m at a point from which an oxygen-enriched atmosphere is intentionally ventilated.

Installation

1. Connect Your Isolation Transformer to Your AC Power Line

Plug the power cord into a standard, 3-wire grounded, 120V AC, 60 Hz utility outlet.


Note: The isolation transformer only meets UL60601-1 when plugged into a hospital-grade outlet.

2. Connect Equipment to Your Isolation Transformer

Plug the AC power cords of your equipment into your isolation transformer. Do not use extension cords or adapters that eliminate the connection to ground. Connect equipment that requires a external connection to ground to the isolation transformer's potential equalization conductor, labeled "⚡" on the unit.

3. Turn Your Isolation Transformer On

Flip the switch to provide clean AC power to the isolation transformer's receptacles. "O" is the ON position, "I" the OFF. Do not overload your isolation transformer. Excess load on the isolation transformer will cause its circuit breaker to trip; if it does, the outlets will cease to provide power. Reduce the load on the isolation transformer down to your unit's Output Power rating by unplugging excess equipment, then depress the circuit breaker rocker to reset the breaker and restore power.

 **Output floating, neutral output conductor not grounded.**

Maintenance

Your isolation transformer requires no routine maintenance. There are no user-serviceable parts inside your isolation transformer; do not open it for any reason.

Specifications

	Output Power (Watts)	Outlets
IS250HG	250W	2 NEMA 5-15RHG
IS500HG	500W	4 NEMA 5-15RHG
IS1000HG	1000W	4 NEMA 5-15RHG
IS1800HG	1800W	6 NEMA 5-15/20RHG

Medical/Hospital Grade Protection (UL 60601-1 Listed)

Your isolation transformer is UL 60601-1 listed, classified as Class 1, Type B, Continuous Operation, Ordinary Equipment. The isolation transformer is Faraday-shielded and reduces the cumulative leakage currents of all connected equipment below 100 microamps. As a further safety measure, your isolation transformer is equipped with a hospital grade plug and receptacles to reduce the risk of accidental equipment disconnection.

2-Year Limited Warranty

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. To obtain service under this warranty you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center. Products must be returned to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem encountered and proof of date and place of purchase.

This warranty applies only to the original purchaser who must have properly registered the product within 10 days of purchase.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES.

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.

Product Registration

Visit www.tripplite.com/warranty today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!*

* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

PROTECT YOUR INVESTMENT!

Register your product for quicker service and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA surge protector—a \$100 value!

www.tripplite.com/warranty



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • www.tripplite.com/support

Copyright © 2016 Tripp Lite. All rights reserved.

Manuel de l'utilisateur / Manual del Propietario

IS Medical Grade™

Transformateurs d'isolation



**IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR.**



MISE EN GARDE !

NE PAS relier à une prise non mise à la terre. NE PAS utiliser de rallonges électriques ou d'adaptateurs qui coupent la connexion de mise à la terre.

Le transformateur d'isolation est conçu uniquement pour un usage intérieur. Installez le transformateur d'isolation loin des appareils producteurs de chaleur tels que les radiateurs ou les registres de chaleur. Ne l'installez pas en présence d'humidité excessive ou d'autres impuretés conductrices. Ne le raccordez pas à des appareils de maintien des fonctions vitales si leur dysfonction ou leur défaillance pourrait causer une panne ou pourrait modifier de manière significative l'exécution de ces dispositifs. Ne pas utiliser cet équipement dans des endroits où l'air est enrichi d'oxygène ou à moins de 0,3 m (1 pi) de l'endroit où l'air enrichi d'oxygène est intentionnellement ventilé.

Installation

1. Reliez votre transformateur d'isolation à votre ligne d'alimentation électrique c.a.

Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de secteur c.a. trifilaire standard de 120 V à 60 Hz avec mise à la terre.

Remarque: Le transformateur d'isolation n'est conforme à la norme UL60601-1 que s'il est relié à une prise de qualité hospitalière.

2. Reliez le matériel à votre transformateur d'isolation

Branchez les cordons d'alimentation c.a. de votre matériel sur votre transformateur d'isolation. N'utilisez pas de rallonges électriques ou d'adaptateurs qui coupent la connexion de mise à la terre. Reliez le matériel qui exige une connexion de mise à la terre externe à la barre de régulation de tension du transformateur d'isolation, marquée «↓» sur l'unité.

3. Mettez votre transformateur d'isolation sous tension

Appuyez sur l'interrupteur pour alimenter les bornes du transformateur d'isolation en courant c.a. sans parasite. «O» indique la position MARCHÉ et «I», la position ARRÊT. Ne pas surcharger votre transformateur d'isolation. Tout excès de charge sur le transformateur d'isolation entraînera le déclenchement de son disjoncteur; si cela se produit, les prises cesseront de fournir de la puissance. Réduisez la charge sur le transformateur d'isolation afin qu'elle corresponde à la puissance nominale de sortie de votre unité en débranchant l'équipement en trop, puis en enfonçant la bascule du disjoncteur afin de réinitialiser le disjoncteur et rétablir le courant.

⚠ Conducteur de sortie neutre à sortie libre de potentiel non mis à la terre.

Entretien

Votre transformateur d'isolation n'exige aucun entretien courant. Il n'y a pas de pièces à l'intérieur du transformateur d'isolation que l'utilisateur puisse réparer par lui-même ; ne l'ouvrez pas quel qu'en soit la raison.

Spécifications

	Courant à la sortie (watts)	Prises
IS250HG	250 W	2 NEMA 5-15RHH
IS500HG	500 W	4 NEMA 5-15RHH
IS1000HG	1000 W	4 NEMA 5-15RHH
IS1800HG	1800 W	6 NEMA 5-15/20RHH

Protection de qualité Médicale/hôpital (homologué UL 60601-1)

Votre transformateur d'isolation est homologué UL 60601-1, de classe 1, type B, à fonctionnement continu et équipement standard. Le transformateur est doté d'une cage de Faraday et réduit le taux de fuite de courant cumulatif de tout matériel branché à moins de 100 microampères. À titre de mesure de sécurité supplémentaire, votre transformateur d'isolation est muni d'une prise de courant et de bornes de qualité hospitalière pour réduire le risque de déconnexion accidentelle du matériel.

Garantie Limitée d'un an

Le vendeur garantit ce produit, quand il est utilisé selon les instructions applicables, être exempt de tout vice de matériel ou de fabrication pour une période de 1 an à partir de la date d'achat initial. Si le produit s'avérait avoir un vice de matériel ou de fabrication durant cette période, le Vendeur réparera ou remplacera le produit, à sa seule discrétion. Pour obtenir un service sous cette garantie, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel (ARM) de Tripp Lite ou d'un centre de service autorisé Tripp Lite. Les produits doivent être renvoyés à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé Tripp Lite avec frais de transport prépayés et doivent être accompagnés d'une brève description du problème rencontré et d'une preuve de la date et de la place d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original qui doit avoir enregistré le produit dans les dix jours de son achat.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DÉGÂTS CAUSÉS PAR UN ACCIDENT, UN EMPLOI ABUSIF OU À LA NÉGLIGENCE. LE VENDEUR NE DONNE AUCUNES GARANTIES EXPRESSES AUTRES QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT ÉTABLIE ICI. SAUF DANS L'ÉTENDUE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTES GARANTIES DE COMMERCIALISÉ OU DE CONVENANCE, SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE ÉTABLIE CI-DESSUS, ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUTS DÉGÂTS ACCIDENTELS OU CORRÉLATIFS.

AVERTISSEMENT : L'utilisateur individuel devrait s'assurer de déterminer avant utilisation si cet appareil est approprié, adéquat ou sécuritaire pour l'usage prévu. Puisque les utilisations individuelles sont sujettes à d'importantes variations, le fabricant ne fait aucune déclaration ni n'émet aucune garantie de qualité commerciale ou d'adaptation à une utilisation particulière pour cet appareil.

Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro se retrouve sur la plaque signalétique du produit, avec les inscriptions et informations d'approbation requises. Lors d'une demande d'information de conformité pour ce produit, utilisez toujours le numéro de série. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.

IS Medical Grade™

Transformadores de aislamiento



**IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**



¡PRECAUCIÓN!

NO LO CONECTE a una toma de corriente que no tenga conexión a tierra. NO LO CONECTE a cables de extensión o adaptadores que eliminen la conexión a tierra.

El transformador de aislamiento está diseñado exclusivamente para su uso en interiores. Instale el transformador de aislamiento lejos de dispositivos que emitan calor, como radiadores y rejillas de calefacción. No lo instale donde haya humedad excesiva, ni cualquier otro tipo de contaminante conductivo. No lo utilice con dispositivos de soporte de la vida humana si un fallo o mal funcionamiento puede causar anomalías o alterar significativamente el rendimiento del dispositivo de soporte. No use este equipo en atmósferas enriquecidas con oxígeno o dentro de distancias inferiores a 30.5 cm [1 pie] de un punto en el que se ventile deliberadamente una atmósfera enriquecida con oxígeno.

Instalación

1. Conecte el transformador de aislamiento a la línea de CA

Enchufe el cable de corriente a una toma de corriente de 120 V CA, 60 Hz, de 3 hilos y que esté conectada a tierra.

Nota: El transformador de aislamiento cumple con la norma UL60601-1 únicamente cuando está conectado a un enchufe de grado hospitalario.

2. Conecte el equipo al transformador de aislamiento

Enchufe los cables de corriente de CA del equipo al transformador de aislamiento. No use cables de extensión o adaptadores que eliminen la conexión a tierra. Conecte equipo que requiera una conexión a tierra externa al conductor de igualación de potencial del transformador de aislamiento, el cual aparece identificado en la unidad como «↓».

3. Encienda el transformador de aislamiento

Cambie la posición del interruptor para que los contactos del transformador de aislamiento reciban una corriente de CA limpia. «O» corresponde a ENCENDIDO; «I» corresponde a APAGADO. No sobrecargue su transformador de aislamiento. La carga excesiva en el transformador de aislamiento causará que se dispare el interruptor de circuitos; si sucede, los tomacorrientes cesarán de proporcionar energía. Reduzca la carga sobre el transformador de aislamiento bajando el monto de Energía de Salida a su Valor Nominal de Salida desconectando el equipo excesivo, presione entonces el botón del interruptor de circuitos para restablecerla energía.

⚠ Salida flotante, conductor de salida neutra sin conexión a tierra.

Mantenimiento

El transformador de aislamiento no requiere ningún mantenimiento de rutina. No hay partes internas a las que el usuario pueda dar servicio. No abra el transformador por ningún.

Ficha técnica

	Potencia de salida (vatios)	Salidas
IS250HG	250W	2 NEMA 5-15RHH
IS500HG	500W	4 NEMA 5-15RHH
IS1000HG	1000W	4 NEMA 5-15RHH
IS1800HG	1800W	6 NEMA 5-15/20RHH

Protección de grado medico/hospitalario (Norma UL 60601-1)

El transformador de aislamiento cumple con la norma UL 60601-1 y está clasificado como equipo ordinario de operación continua, Clase 1, Tipo B. Está aislado con una jaula de Faraday. Reduce a menos de 100 microamperios las corrientes de fuga acumulativas del equipo con el que está conectado. Como medida adicional de seguridad, el transformador de aislamiento cuenta con enchufe y contactos de grado hospitalario, lo que reduce el riesgo de una desconexión accidental del equipo.

Garantía Limitada de 2 Año

Le vendeur garantit ce produit, quand il est utilisé selon les instructions applicables, être exempt de tout vice de matériel ou de fabrication pour une période de 2 an à partir de la date d'achat initial. Si le produit s'avérait avoir un vice de matériel ou de fabrication durant cette période, le Vendeur réparera ou remplacera le produit, à sa seule discrétion. Pour obtenir un service sous cette garantie, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de renvoi de matériel (ARM) de Tripp Lite ou d'un centre de service autorisé Tripp Lite. Les produits doivent être renvoyés à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé Tripp Lite avec frais de transport prépayés et doivent être accompagnés d'une brève description du problème rencontré et d'une preuve de la date et de la place d'achat. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original qui doit avoir enregistré le produit dans les dix jours de son achat.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DÉGÂTS CAUSÉS PAR UN ACCIDENT, UN EMPLOI ABUSIF OU À LA NÉGLIGENCE. LE VENDEUR NE DONNE AUCUNES GARANTIES EXPRESSES AUTRES QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT ÉTABLIE ICI. SAUF DANS L'ÉTENDUE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTES GARANTIES DE COMMERCIALISÉ OU DE CONVENANCE, SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE ÉTABLIE CI-DESSUS, ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUTS DÉGÂTS ACCIDENTELS OU CORRÉLATIFS.

AVERTENCIA: El usuario deberá tener el cuidado de determinar si el dispositivo es apropiado, adecuado o seguro para el uso al que lo tiene destinado, antes de utilizarlo. Dado que las diferentes aplicaciones están sujetas a una enorme variación, el fabricante no puede garantizar que el equipo se adapte o sea apropiado a toda aplicación.

Cumplimiento de las normas de los números de identificación

Para fines de identificación y certificación del cumplimiento de las normas, su producto Tripp Lite tiene asignado un número de serie único. Puede encontrar el número de serie en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con los símbolos de aprobación e información requeridos. Al solicitar información sobre el cumplimiento de las normas para este producto, siempre mencione el número de serie. El número de serie no debe ser confundido con el nombre de identificación ni con el número de modelo del producto.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.